

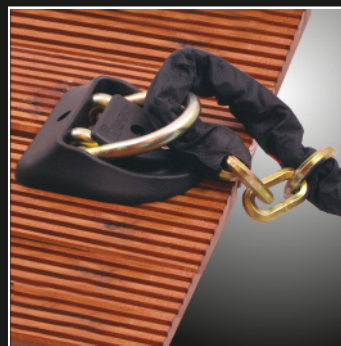
Multifunctionele anti-diefstalketting

- » Geschikt voor caravans, boten en diverse andere toepassingen
- » Eenvoudig in gebruik
- » Lengte: 200 cm
- » Unieke lusbare ketting met stick: Ø 18 mm
- » Afgeschermd sleutelgat
- » Vijf sleutels inclusief Lightkey
- » Beschermhoes tegen beschadigingen
- » Verpakt in luxe koffer

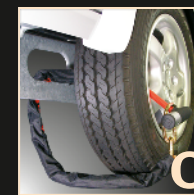


Chaîne antivol multifonction

- » Appropriée pour des caravanes, des bateaux et différentes autres applications
- » Facile à utiliser
- » Longueur: 200 cm
- » Chaîne à maillons unique en métal: Ø 18 mm
- » Trou de serrure masqué
- » Cinq clés, y compris la clé lumineuse
- » Housse de protection contre l'endommagement
- » Emballé dans un coffret luxueux



Loop Chain 200



[NLD]

SCM goedgekeurd voor caravans. De ketting is geschikt voor caravans waarvan de as/chassisbalk een redelijk toegankelijke opening heeft, waar de ketting doorheen gehaald kan worden. Raadpleeg bij twijfel uw dealer. Bij het niet juist toepassen of gebruiken van de ketting bestaat de kans dat uw verzekering bij diefstal de schade niet vergoedt. Foto A, B en C geven de juiste toepassing van de ketting weer. Zie de handleiding voor aanvullende informatie!

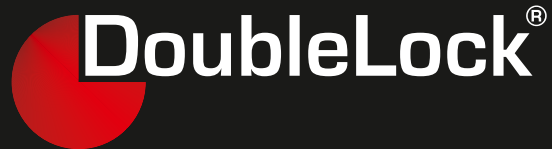
[FRA]

Homologué par le SCM pour les caravanes. La chaîne est appropriée pour des caravanes dont l'axe/le cadre de châssis présente un orifice relativement accessible à travers lequel la chaîne peut être passée. En cas de doute, consultez votre concessionnaire. Si la chaîne n'est pas assujettie ou utilisée correctement, il y a de fortes probabilités pour que votre compagnie d'assurance refuse de vous indemniser en cas de vol. Les photos A, B et C indiquent la manière correcte d'utiliser la chaîne. Pour des informations supplémentaires, référez-vous au guide d'instructions!



DoubleLock.COM
© Bick B.V. » The Netherlands » All rights reserved





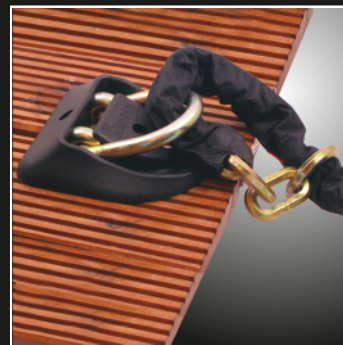
Multifunctional anti-theft chain

- » Suitable for caravans, boats and various other applications
- » Easy and simple application
- » Length: 200 cm
- » Unique linkable loop chain with stick: Ø 18 mm
- » Protected keyhole
- » Five keys including Lightkey
- » Protective sleeve against damage
- » Packed in a top-quality case

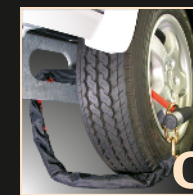


Multifunktionelle Antidiebstahlskette

- » Geeignet für Wohnwagen, Boote und viele andere Einsatzbereiche
- » Einfach im Gebrauch
- » Länge: 200 cm
- » Einzigartige aufwickelbare Kette mit Stift: Ø 18 mm
- » Geschütztes Schlüsselloch
- » Fünf Schlüssel inklusive Lightkey
- » Schutzhülle gegen Beschädigungen
- » Verpackt im luxuriösen Koffer



Loop Chain 200



[ENG]

SCM approved for caravans. The chain is suitable for caravans of which the axle/ chassis beam has an adequate-sized opening through which the chain can be pulled. When in doubt, consult your dealer. By an incorrect application or use of the chain, there is a possibility that your insurance company will not compensate the loss by theft. Photo A, B and C depict the correct application of the chain. For more information, consult the manual!

[DEU]

SCM-geprüft für Wohnwagen. Die Kette ist geeignet für Wohnwagen, deren Achse/Fahrgestellträger eine gut zugängliche Öffnung haben, durch die die Kette gezogen werden kann. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler. Bei einer falschen Handhabung oder Verwendung der Kette besteht die Möglichkeit, dass Ihre Versicherung im Falle eines Diebstahls den Schaden nicht ersetzt. Foto A, B und C stellen die richtige Handhabung der Kette dar. Schauen Sie für weitere Informationen in die Anleitung!

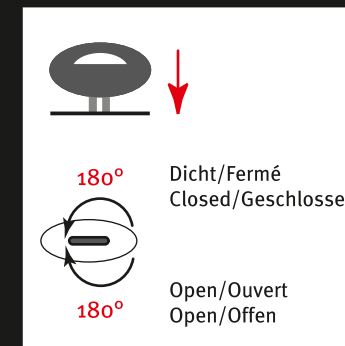
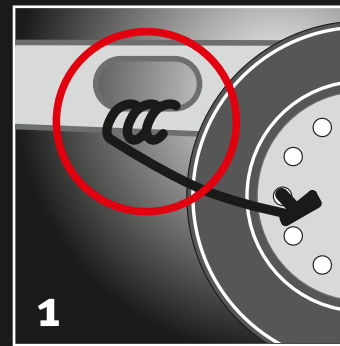
[NLD] [FRA] >>



DoubleLock.com

© Bick B.V. » The Netherlands » All rights reserved





Onderhoud uw product met DoubleLock Multispray

Graissez régulièrement avec DoubleLock Multispray.

Regularly lubricate with DoubleLock Multispray

Regelmäßig ölen mit DoubleLock Multispray.

[NLD]
SCM goedgekeurd voor caravans (MP030601).

Bewaar deze SCM sticker en uw originele aankoop factuur zorgvuldig bij uw verzekeringspapieren. Het object met de ketting door het chassis en het wiel aan de vaste wereld (bevestigingspunt) bevestigen. De ketting dient aan een deugdelijk bevestigingspunt bevestigd te worden. Het bevestigingspunt moet een standtijd hebben van drie minuten. De ketting mag niet van het bevestigingspunt verwijderd kunnen worden zonder het slot te openen c.q. te demonteren. Indien geen geschikt bevestigingspunt aanwezig is dient de wielklemketting dusdanig gemonteerd te worden dat de ketting spelingsvrij aan het chassis gemonteerd is, b.v. door extra slagen om chassis of velg (zie illustratie 1).

Sleutelbediening

Slot openen:

Sleutel met licht heen en weer bewegen in de cilinder invoeren, vervolgens kloksgewijs 180° draaien. Sleutel nooit geforceerd draaien.

Slot sluiten:

Bij de sleutel uit het slot halen mag deze nooit heen en weer bewogen worden.

Slot opent zich niet:

Bij storing mag de sleutel nooit geforceerd gedraaid worden. De sleutel uit het slot halen en vervolgens licht heen en weer bewegend opnieuw invoeren om de slotdelen in neutrale positie te brengen.

[FRA]
Homologué par le SCM pour les caravanes (MP030601).

Conservez soigneusement cet autocollant SCM ainsi que votre facture d'achat avec votre police d'assurance. Attachez le châssis et la roue de l'engin avec la chaîne à un obstacle fixe (point de fixation) ancré dans le sol. La chaîne doit être assujettie à un point de fixation solide. Le point de fixation doit offrir un temps de résistance de trois minutes. La chaîne ne doit pas pouvoir être dégagée du point de fixation sans ouvrir la serrure, voire sans la démonter. Si aucun point de fixation n'est disponible, il faut attacher la chaîne autour du châssis de sorte à ne pas laisser de jeu entre eux, si nécessaire en enroulant la chaîne plusieurs fois autour du châssis ou de la jante (voir illustration 1).

Maniement

Ouvrir la serrure:

Introduire la clé dans le cylindre avec un léger mouvement de va-et-vient, tourner ensuite de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne jamais forcer en tournant la clé.

Fermer la serrure:

Quand on l'extrait de la serrure, ne jamais imprimer à la clé un mouvement de va-et-vient.

La serrure ne s'ouvre pas:

En cas de problème, ne jamais forcer en tournant la clé. Commencer par sortir la clé de la serrure et la réintroduire ensuite avec un léger mouvement de va-et-vient afin d'amener les éléments de serrure en position neutre.

[ENG]
SCM approved for caravans (MP030601).

Ensure that you carefully retain this SCM sticker and your purchase invoice together with your insurance papers. Attach the object to an attachment point through passing the chain through the chassis and the wheel. The chain is required to be attached to a suitable attachment point. The attachment point is required to be stationary for three minutes. The chain may not be uncoupled from the attachment point without first having unlocked or disassembled the locking mechanism. If there is no suitable attachment point at hand, then the wheel clamp chain is required to be attached so that the chain is anti-backlash mounted to the chassis, e.g. through additional winds around the chassis or wheel rim (see figure 1).

Operation

Open lock:

With slight reciprocating movements, insert the key into the lock cylinder, then subsequently turn the key 180° clockwise. Never force the key when turning.

Locking:

The key may at no time be reciprocatingly moved when removing it from the lock.

Lock won't open:

By failure, the key may not be forcibly turned. Remove the key from the lock and with a slight reciprocating movement, again insert the key so that the lock components assume a neutral position.

[DEU]
SCM-geprüft für Wohnwagen (MP030601).

Bewahren Sie diesen SCM-Aufkleber und Ihren originalen Kaufbeleg sorgfältig bei Ihren Versicherungspapieren auf. Das Objekt mit der Kette durch das Fahrgestell und das Rad an der festen Welt (Befestigungspunkt) befestigen. Die Kette muss an einem geeigneten Befestigungspunkt befestigt werden. Der Befestigungspunkt muss eine Standzeit von drei Minuten haben. Die Kette darf nicht vom Befestigungspunkt entfernt werden können, ohne das Schloss zu öffnen bzw. zu demontieren. Wenn kein geeigneter Befestigungspunkt vorhanden ist, muss die Radklemmenkette so montiert werden, dass die Kette ohne Spiel am Fahrgestell montiert ist, z.B. durch zusätzliche Schläge um Fahrgestell oder Felge (siehe Darstellung 1).

Bedienung

Schloss öffnen:

Den Schlüssel unter leichtem Hin- und Herbewegen in den Zylinder einführen. Anschließend im Uhrzeigersinn um 180° drehen. Den Schlüssel nicht mit Gewalt umdrehen.

Schloss schließen:

Beim Herausholen des Schlüssels aus dem Schloss darf dieser nie hin und her bewegt werden.

Das Schloss öffnet sich nicht:

Bei einer Störung darf der Schlüssel nie mit Gewalt gedreht werden. Den Schlüssel aus dem Schloss ziehen und anschließend unter leichtem Hin- und Herbewegen erneut einführen, um die Schlossteile in eine neutrale Stellung zu bringen.